

# Les descriptions originales des Odonates d'Europe

## 1. Les espèces linnéennes

Par Jacques d'AGUILAR

7, rue Adrien Lejeune, F-93170 Bagnolet

**Mots clés :** ODONATES, SYSTEMATIQUE, DESCRIPTION, LINNE

**Résumé :** L'auteur propose de reproduire les descriptions des espèces européennes dans *Martinia* afin d'aider aux recherches en systématique et d'une certaine manière, de rendre hommage aux pionniers de l'odonatologie. Des informations techniques sont apportées sur le plan de la taxinomie.

Ce premier article est consacré aux descriptions de Linné et à l'historique des différentes éditions de *Systema naturae*, dont la X<sup>e</sup> (1758) est le point de départ de la nomenclature zoologique. Un portrait est également figuré.

**Summary :** **The original descriptions of european Odonata. 1. The Linnean species.** The author suggests to reproduce in *Martinia* the descriptions of the european species in order to help studies in systematics and, in some manner, to pay homage to the odonatology pioneers. Technical informations in relation to taxinomy are provided. This first article is devoted to the descriptions of Linnaeus and to a review of the various editions of *Systema naturae*, whose tenth edition (1758) is at the start of the zoological nomenclature. A portrait is also included.

---

Pour aider aux recherches en systématique des Libellules, j'ai proposé de reproduire dans *Martinia* les descriptions originales des espèces européennes. C'est qu'en réalité, il est parfois difficile de consulter ces documents fondamentaux même dans les bibliothèques spécialisées. C'est aussi une façon de rappeler l'œuvre des odonatologistes descripteurs.

Les bases de la taxinomie s'appuient en effet sur la référence à une description répondant à un binôme latinisé (d'origine grecque ou latine) comportant un nom de genre et d'espèce. Actuellement, le nom de genre prend obligatoirement une majuscule tandis que celui de l'espèce commence par une minuscule (même s'il est dédié à une personne). Enfin le nom scientifique est suivi du nom du descripteur non abrégé (sauf pour Linné : L. et Fabricius : F.) et de la date de description. Lorsque l'espèce a été transférée dans un genre différent de celui dans lequel l'auteur l'avait placé le nom de celui-ci est placé entre parenthèses.

C'est Linné (1707-1778) qui dans son œuvre *Systema naturae* jeta les principes d'un système de classification, maintenant universellement adopté, basé sur la

nomenclature binominale ou binaire. La première parution de cet ouvrage est de 1735 et fut suivie par une série d'éditions. Le *code international de nomenclature zoologique* (3<sup>e</sup> éd., 1985) a arbitrairement fixé la date du 1<sup>er</sup> janvier 1758 comme point de départ de la nomenclature zoologique avec, pour les insectes, la X<sup>e</sup> édition du *Systema naturae* considérée comme publiée à cette date.

Ainsi les premières descriptions d'Odonates sont de Linné et datent de 1758. Signalons que dans la première édition (1735) de son livre il créait le genre *Libellula* placé dans la section des *Angioptera* et que dans la X<sup>e</sup> édition ce genre, classé dans les *Neuroptera*, comptait dix-huit espèces dont cinq sont étrangères à notre faune.

Le tome I (Animalia) de l'édition originale du *Systema naturae, Editio decima reformata*, est paru à Stockholm (Holmia) en 1758. En fait, le texte fut terminé à Upsala en mai 1757.

Vu l'importance de ce document sur le plan de la nomenclature, une réimpression fut exécutée en 1894 à Leipzig (Lipsia) par les soins de la Société allemande de Zoologie.

D'autre part, la XI<sup>e</sup> édition a été reprise d'après la X<sup>e</sup> édition et lui est conforme. Elle parut à Halle (Hala Magdeburgica) en 1760, préfacée par J. J. Lange.

Nous reproduisons la page de titre de la XI<sup>e</sup> édition ainsi que les deux pages de dédicace, tandis que les pages concernant les descriptions des Odonates (précédées des pages de titre) sont celles de la réimpression de Leipzig (1894).



Linné en costume lapon en 1737  
d'après un tableau de Martin Hoffmann

CAROLI LINNAEI

EQVITIS DE STELLA POLARI,  
 ARCHIATRI REGII, MED. ET BOTAN. PROFESS. VPSAL.  
 ACAD. VPSAL. HOLMENS. PETROPOL. BEROL. IMPER.  
 LOND. MONSPEL. TOLOS. FLORENT. SOC.

SYSTEMA  
 NATVRAE

PER  
 REGNA TRIA NATVRAE,  
 SECVNDVM  
 CLASSES, ORDINES,  
 GENERA, SPECIES,  
 CVM  
 CHARACTERIBVS, DIFFERENTIIS, SYNONYMIS, LOCIS.  
 TOMVS I.

PRAEFATVS EST  
 IOANNES IOACHIMVS LANGIVS  
 MATH. PROF. PVBL. ORD. HALENS. ACAD. IMP. ET BORVSS. COLLEGA.



AD EDITIONEM DECIMAM REFORMATAM HOLMIENSEM.

HALAE MAGDEBVRGICAE  
 TYPIS ET SVMTIBVS IO. IAC. CVRT. M DCC LX.

O I E H O V A

*Quam ampla sunt Tua Opera!*

*Quam sapienter Ea fecisti!*

*Quam plena est Terra possessione Tua!*

S:AE R:AE M:TIS SVMMAE FIDEI VIRO  
 CELSISSIMO ILLVSTRISSIMOQVE

C O M I T I

D.<sup>NO</sup> CAR. G. TESSIN,

REGIS REGNIQVE SVIOTHICI SENATORI,  
 REGIAE CANCELLARIAE PRAESIDI,

AD AVLAM REGIARVM CELSITVDINVM SVMMO  
 MARESCHALLO,

EDVCATIONI SERENISS. PRINCIPIS GVSTAVI PRAEFECTO,  
 CANCELLARIO ACADEMIAE ABOENSIS,

ORDINIS S:AE R:AE MAIEST. SERAPHINORVM EQVITI  
 AVRATO ET COMMENDATORI, EQVITI AVRATO DE ACVILA

NIGRA, NEC NON OMNIVM S:AE RIAE MAIEST. SVECICAE  
 ORDINVM CANCELLARIO

S A C R V M.

**C**um quis auctor speret se apud posteros gratiam  
 habere et posse secum duratura nomina educere,  
 AVCTORI meae fortunae Libellum decimo nunc offero;  
 ILLE me, peregrinum in patria, reducem excepit;  
 ILLE mihi Stipendium ab Ordinibus regni expetiit;  
 ILLE mihi spartam Medici classici procuravit;  
 ILLE mihi Munus, quo fungor, conciliauit;  
 ILLE mihi Titulum, quo distinguor, paravit;  
 ILLE me ad Sereniss. Reges introduxit;  
 ILLE *meas errare bonas ut cernis et ipsum  
 ludere quae vellem calamo permisit agresti;*

quare

*cana prius gelido defint absinthia ponto  
 quam immemor viam*

TANTI MAECENATIS

Vpsalæ 1757,  
 d. 24 Maii.

Cultor deuotissimus  
 C. LINNAEVS.

CAROLI LINNÆI  
S Y S T E M A  
NATURÆ.  
REGNUM ANIMALE

---

EDITIO DECIMA, 1758,  
CURA SOCIETATIS ZOOLOGICÆ GERMANICÆ  
ITERUM EDITA.

---

LIPSIÆ  
SUMPTIBUS GULIELMI ENGELMANN  
A. MDCCCXCIV.

CAROLI LINNÆI

EQUITIS DE STELLA POLARI,  
 ARCHIATRI REGII, MED. & BOTAN. PROFESS. UPSAL.;  
 ACAD. UPSAL. HOLMENS. PETROPOL. BEROL. IMPER.  
 LOND. MONSPEL. TOLOS. FLORENT. SOC.

SYSTEMA  
 NATURÆ

PER

*REGNA TRIA NATURÆ,*

SECUNDUM

CLASSES, ORDINES,  
 GENERA, SPECIES,

CUM

*CHARACTERIBUS, DIFFERENTIIS,  
 SYNONYMIS, LOCIS.*

TOMUS I.

---

EDITIO DECIMA, REFORMATA.

*Cum Privilegio S:æ R:æ M:tis Sveciæ.*

*HOLMIÆ,*

IMPENSIS DIRECT. LAURENTII SALVII,

1758.

## INSECTA NEUROPTERA. Libellula.

543

## IV. NEUROPTERA.

*Alæ IV nude, venis reticulatæ.**Cauda sæpius aliquo sexus adminiculo instructa, inermis.*

207. LIBELLULA. *Os* maxillosum: maxillis pluribus.  
*Antennæ* thorace breviores.  
*Alæ* extensæ.  
*Cauda* particulis hamofo-foliaceis.

\* *Alis patentibus acquiescentes.*

- 4-maculata. 1. L. alis posticis basi omnibusque medio antico macula nigricante.

*Fn. fvec.* 764. L. alis macula marginali duplici.*Raj. inf.* 49. n. 3.*Reaum. inf.* 6. t. 35. f. 1, 2.*Habitat in Europa.*

- flaveola. 2. L. alis basi luteis. *Fn. fvec.* 765.

*Raj. inf.* 49. n. 4.*Raf. inf.* 2. aqu. 2. t. 5. f. 4.*Habitat in Europa.**Hæc inter minores; variat rarius alis absque basi lutea; forte sexu.*

- vulgata. 3. L. alis albis, corpore fusco; cauda simplici. *Faun. fvec.* 766.

*Raj. inf.* 49. n. 6.*Raf. inf.* 2. aqu. 2. t. 8.*Habitat in Europa.*

- rubicunda. 4. L. alis tantum posticis basi nigricantibus.

*Raf. inf.* 2. aqu. 2. t. 7. f. 4.*Raj. inf.* 50. n. 8.*Habi-*


---

*Libellule Accipitres gymnopterorum Larvis intra aquam currunt, Ferae crudeles insectorum aquaticorum; Illarum patentes Lepidoptera, erecta Diptera imprimis prædantur.*



## 544 INSECTA NEUROPTERA. Libellula.

*Habitat in Europa.*

*Sexus alter a tergo thoracis & abdominis maculis rubris; alter luteis.*

- depressa. 5. L. alis omnibus basi nigricantibus, thorace lineis duabus flavis, abdomine depresso-lanceolato lateribus flavescente.

*Raj. inf. 140. & 49. n. 4, 5. Reaum. inf. 6. t. 35. f. 1.*

*Raf. inf. 2. aqv. t. 6. f. 4.*

*t. 7. f. 3.*

*Habitat in Europa.*

*Hæc interdum abdominis tergo cærulescente occurrit.*

- vulgatis-6. L. thorace strigis octo flavicantibus.

*fima. Fn. fœc. 767.*

*Swamm. quart. t. 8. f. 6. Raf. aqv. 2. t. 5. f. 3.*

*Habitat in Europa.*

- cancellata. 7. L. alis basi immaculatis, abdomine dorso lateribusque interrupte luteis.

*Habitat in Europa.*

- ænea. 8. L. thorace æneo-viridi.

*Fn. fœc. 768, 769. L. thorace viridi nitido lineis flavis.*

*Raj. inf. 49. n. 5. & 140.*

*Raf. inf. 2. aqv. 2. t. 5. f. 2.*

*Habitat in Europa.*

- grandis. 9. L. alis glaucescentibus, thoracis lineis quatuor flavis.

*Fn. fœc. 770.*

*Mouff. inf. 67. n. 2. 3.*

*Raj. inf. 49. n. 2. & 140. n. 2.*

*Reaum. inf. 6. t. 38. f. 3.*

*Raf. inf. 2. aqv. 2. t. 4. f. 14.*

*Habitat in Europa.*

- juncea. 10. L. alarum membranula accessoria nigricante, thorace lineis sex flavis, abdomine ad basin attenuato.

*Habitat in Europa.*

*Alarum posticarum membranula baseos nigricans in hac specie, at in antecedenti alba.*

11. L.

*Libellula Mas, visa sociâ, ut eam devirginet, caudâ forcipe apprehendit femina colum, quo vero illa, vinci nolens volensve, liberetur, caudâ sua vulvisfera repellit proci pectus, ubi maris arma latent; sic unitis sexibus obvolvitur propria lege.*

## INSECTA NEUROPTERA. Libellula.

545

- forcipata. 11. L. thorace nigro characteribus variis flavescens.  
*Fn. fvec.* 771.  
*Pet. musf.* 84. n. 819.  
*Reaum. inf.* 4. t. 10. f. 4.  
 6. t. 35. f. 5.  
*Habitat in Europa.*
- fasciata. 12. L. alis planis fuscis: fascia alba lineari.  
*Edw. av.* 174. t. 174.  
*Habitat in India. De Geer.*
- umbrata. 13. L. alis planis albis: fascia fusca.  
*Habitat in America. Rolander.*  
*Alarum fascia in medio; apices alarum obscuriores.*
- dimidiata. 14. L. alis planis a basi ad medium nigris.  
*Habitat in America. Rolander.*  
*Margo alarum etiam fuscus est, caeterum hyalinae. Cauda duobus parvis mucronibus.*
- chinensis. 15. L. alis superioribus testaceo-obsoletis; secundariis viridibus apice fuscis.  
*Edw. av.* 112. t. 112.  
*Habitat in China.*
- americana. 16. L. alis purpurascens: fascia alba, primoribus apice albis; posticis linea baseos alba.  
*Edw. av.* 174. t. 174.  
*Habitat in America.*  
*Corpus viride. Alae fusco-purpurascens.*
- \* \* *Oculi distantes remotique.*
- Virgo. 17. L. alis erectis coloratis.  
 a. Libellula corpore sericeo nitido, alis luteo-fuscis margine immaculatis. *Fn. fvec.* 756.  
*Raf. aqu.* 2. t. 9. f. 7.  
*Raj. inf.* 50. n. 11.  
 ß. Libellula corpore sericeo nitido, alis viridi-caeruleis apice fuscis: margine immaculatis. *Faun. fvec.* 757.  
*Raj. inf.* 50. n. 10.  
*Homborg. Atl. Paris.* 3. p. 145.  
*Reaum. inf.* 6. t. 35. f. 7.

546

## INSECTA NEUROPTERA. Libellula.

γ. Libellula corpore viridi-cæruleo, alis subfuscis: puncto marginali albo. *Fn. svæc.* 758.

*Ræf. aqu.* 2. t. 9. f. 6.

*Raj. inf.* 51. n. 12.

δ. Libellula corpore fericeo nitido, alis inaurato-fuscis: macula nigra. *Fn. svæc.* 759.

*Ræf. aqu.* 2. t. 9. f. 5.

*Raj. inf.* 50. n. 9. & p. 140. n. 2.

*Habitat in Europæ fluviiis.*

Puella. 18. L. alis erectis hyalinis.

α. Libellula corpore fericeo, alis puncto marginali fusco.

*Fn. svæc.* 760.

*Raj. inf.* 51. n. 15.

*Ræf. aqu.* 2. t. 10, 11. omnes.

*Reaum. inf.* 6. t. 40. f. omnes.

β. Libellula corpore incarnato, alis puncto marginali fusco. *Fn. svæc.* 761.

*Raj. inf.* 51. n. 16. & 52. n. 17.

*Reaum. inf.* 6. t. 3. f. 4. & t. 4. t. 11. f. 6.

*Ræf. inf. aqu.* 2. t. 10, 11.

γ. Libellula corpore fericeo, alis puncto marginali nigro.

*Fn. svæc.* 762.

*Raj. inf.* 140. n. 1.

δ. Libellula corpore cæruleo cinereoque alterno, alis puncto marginali nigro. *Fn. svæc.* 763.

*Gæd. inf.* 3. p. 29. f. R. *Merian. cur.* 78. t. 156.

*List. gæd.* 228. f. 103. *Raj. inf.* 53. n. 18.

*Reaum. inf.* 6. t. 35. f. 6. *Frisch. insect.* 8. t. 11.

*Habitat ad prata paludosa, visitans Muscis.*

*Varietates junxi, quas copula sæpius junctas vidi.*

208. EPHEMERA. Os edentulum absque palpis.

Alæ erectæ: posticis minimis.

Cauda sæpius fetofa.

\* *Cauda trifeta.*

vulgata. 1. E. cauda trifeta, alis nebuloso-maculatis. *Faun. svæc.*

750.

*Habitat in Europæ aquis.*

\* \* *Cau-*

*Ephemera Larva natant in Aquis; volatiles facta brevissimo fruuntur gaudio, sub quo copulentur & pariant.*